



## HAI UNA DIPENDENTE INCINTA O IN FASE DI ALLATTAMENTO?

SCOPRI LE TUE RESPONSABILITÀ *come datore di lavoro*



Division of  
Human  
Rights

Department  
of Labor

Workers'  
Compensation  
Board

La discriminazione per gravidanza nel luogo di lavoro viola la Legge federale e dello Stato di New York.

### DIPENDENTI INCINTA

I datori di lavoro dello Stato di New York<sup>1</sup> non possono licenziare una dipendente perché in gravidanza o perché esiste la possibilità che rimanga incinta. Come datore di lavoro, non hai facoltà di modificare termini, condizioni e privilegi d'impiego di una dipendente a causa della gravidanza, del parto o di condizioni<sup>2</sup> relazionate a questi stati di una dipendente. Inoltre, non hai facoltà di rifiutare di assumere o promuovere una candidata perché questa è incinta.

Come datore di lavoro, ti viene richiesto di garantire alle lavoratrici incinta i ragionevoli adattamenti necessari a qualsiasi condizione relativa alla gravidanza, includendo:

- pause occasionali per riposare o bere acqua,
- programmazione lavorativa modificata, programmazione lavorativa modificata,
- congedo per necessità mediche relazionate,
- disponibilità di mansioni lavorative leggere, e
- trasferimento da compiti pericolosi.

Non hai facoltà di richiedere a una dipendente di prendere il congedo perché incinta. Nel caso una dipendente decida di utilizzare il congedo medico a causa di condizioni relazionate alla gravidanza o al parto, sei tenuto a conservare il suo posto di lavoro nella misura in cui lo faresti per dipendenti in congedo per altre ragioni. Le dipendenti potrebbero avere altri diritti relativi alla gravidanza e al ritorno al posto di lavoro secondo la Legge federale sui congedi per ragioni di famiglia e di salute (federal Family and Medical Leave Act), la Legge dello Stato di New York per la copertura delle disabilità (New York State Disability Benefits Law) e la Legge dello Stato di New York per il congedo retribuito per motivi familiari (New York State Paid Family Leave Law).

### DIPENDENTI IN FASE DI ADATTAMENTO

I datori di lavoro dello Stato di New York non possono trattare differemente le dipendenti in fase di adattamento. La Legge dello Stato garantisce alle madri che allattano una pausa per la fase di allattamento durante il lavoro. Come datore di lavoro, sei tenuto a permettere alle madri in fase di adattamento di utilizzare intervalli o pause pranzo pagate, o intervalli ragionevoli non pagati per portare a termine l'allattamento.

- Almeno che non sia estremamente difficile per il datore di lavoro, questo è tenuto a fornire alle dipendenti una stanza privata, o altro luogo, nei pressi del posto di lavoro delle dipendenti, dove queste possano allattare.
- Non puoi discriminare una dipendente che sceglie di allattare sul posto di lavoro o compiere ritorsioni nei confronti di una dipendente che evidenzia il proprio diritto a farlo.

<sup>1</sup> A questo scopo, la Legge sui Diritti Umani dello Stato di New York (New York Human Rights Law) definisce datore di lavoro qualsiasi datore di lavoro con quattro o più persone alle proprie dipendenze.

<sup>2</sup> La Legge sui Diritti Umani coprirebbe qualsiasi condizione medica, relazionata a gravidanza o parto, che impedisca una normale funzionalità corporea o sia dimostrabile secondo il parere clinico di un medico autorizzato o tecniche diagnostiche di laboratorio, e includerebbe lattazione, aborto spontaneo e aborto.

- Non puoi discriminare una dipendente che sceglie di allattare sul posto di lavoro o compiere ritorsioni nei confronti di una dipendente che evidenzia il proprio diritto a farlo.

### **CONGEDO RETRIBUITO PER MOTIVI FAMILIARI**

Nel 2016, il Governatore Cuomo ha firmato in legge la più rigida e completa normativa a livello nazionale per il congedo retribuito per motivi familiari, mettendo a disposizione dei datori di lavoro un meccanismo gratuito per supportare lavoratori e lavoratrici nei momenti di necessità familiare.

A partire dall'1 gennaio 2018, alla maggior parte dei datori di lavoro privati dello Stato di New York è stato richiesto di garantire la copertura assicurativa per il congedo retribuito per motivi familiari, questo viene finanziato completamente dai dipendenti. I datori di lavoro pubblici possono scegliere di offrire il congedo retribuito per motivi familiari.

A New York, il congedo retribuito per motivi familiari garantisce un periodo temporale retribuito a tutela del posto di lavoro, in modo che i/le dipendenti possano:

- **incaricarsi** di un figlio nato recentemente, adottato o dato in affido;
- **prendersi** cura di un parente stretto con gravi condizioni di salute; o
- **assistere** i propri cari quando un membro familiare viene inviato all'estero in servizio militare attivo.

I datori di lavoro non possono discriminare o compiere ritorsioni nei confronti di qualsiasi dipendente per aver richiesto o aver utilizzato il congedo retribuito per motivi familiari o un breve periodo di disabilità relazionata a gravidanza o parto. Il congedo retribuito per motivi familiari ha dimostrato di migliorare il morale e la conservazione dei dipendenti, riducendo i costi.

Per maggiori informazioni è possibile visitare [ny.gov/pregnancyrights](https://ny.gov/pregnancyrights) o inviare il messaggio "**PREGNANT**" a **81336**.

---

Qualsiasi dipendente ritenga di essere stata vittima di discriminazioni a causa della tua gravidanza, o di non aver ottenuto degli adattamenti ragionevoli a una disabilità associata alla gravidanza o al parto, può sporgere denuncia presso la Divisione dello Stato di New York per i diritti umani (New York State Division of Human Rights):

visita: [dhr.ny.gov](https://dhr.ny.gov) o chiama il **1-888-392-3644**